



Date: 16th February, 2018

GIẤY ỦY QUYỀN

LETTER OF AUTHORISATION

Kính gửi: Bộ Y tế (Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế)

To: The Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)

Chúng tôi, (YA-MAN LTD. Shingu Bldg. 4th floor, 2-4-2 Toyo, Koto-ku, Tokyo, JAPAN (zip: 135-0016), với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho Công ty TNHH Công Nghệ An Pha, 269/19 Lý Thường Kiệt, P15, Quận 11, Tp HCM, Việt Nam được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

We (YA-MAN LTD. Shingu Bldg. 4th floor, 2-4-2 Toyo, Koto-ku, Tokyo, JAPAN (zip: 135-0016), as the product owner do hereby authorize An Pha Technology Co., Ltd., address at 269/19 Ly Thuong Kiet Street, Ward 15, District 11, Ho Chi Minh City, Vietnam to apply the free sales certificate in Viet Nam for the medical device as follows:

- Circle peeling pro (HDS-30N)
- RF beaute photo-PLUS (HRF-10T)
- RF beaute cavispa core (HRF-17P)
- Tornado RF Roller (HRF-15P)
- Rei Beaute R Flash (STA-188)

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

We commit to provide, support any request relating to the product's information, quality and guarantee the condition of warranty, maintenance and supplying disposables, spare parts of the above mentioned medical devices.


Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 31/12/2021

This authorization letter is valid until: 31/12/2021

Người đại diện hợp pháp của Chủ sở hữu

Legitimate representative of product owner (YA-MAN)

Signature


MITSUhide YAMAZAKI
MANAGER
YA-MAN LTD.



Signature Verified by
The Tokyo
Chamber of Commerce & Industry



Tetsuya Otsuki

FEB. 23. 2018

YAMAHA

Date: 16th February 2018

GIẤY ỦY QUYỀN
LETTER OF AUTHORIZATION



ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN
EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN
CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

- 1. Quốc gia: VIỆT NAM
Country: Viet Nam

Giấy tờ, tài liệu này
This public document

- 2. Do ông (bà): **TETSUYA OTSUKI** ký
- 3. Với chức danh: **ĐẠI DIỆN**
Acting in the capacity of **AUTHORIZED STAFF**
- 4. Và con dấu của **PHÒNG THƯƠNG MẠI VÀ CÔNG NGHIỆP TOKYO**
Bears the seal/stamp of: **THE TOKYO CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY.**
được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

- 5. Tại: Tô-ki-ô
At Tokyo
- 6. Ngày: 08/05/2017
The (dd/mm/yyyy)
- 7. Cơ quan cấp: ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN
By EMBASSY OF THE S.R. VIET NAM IN JAPAN
- 8. Số: 23/02/18 - 01C/HPHLS
N^o

TL. Đại sứ/For the Ambassador
Bí thư thứ nhất/First Secretary



Signature Verified by
The Tokyo
Chamber of Commerce & Industry

T. Otsuki



Signature
MITSUHIDE YAMAZAKI
MANAGER
YAMAHA

Tetsuya Otsuki

FEB 23 2018

